

# Regeneración.

Semanal revolucionario.

No. 21.  
Sábado 21 de Enero de 1911.

EN MEXICO:  
Por un año. \$5.00 moneda mexicana  
Por 6 meses. \$2.50 moneda mexicana

EDITOR: Anselmo L. Figueroa.  
519 1/2 E. 4th St., Los Angeles, Cal., U. S. A.  
Teléfono: Home A 1360.  
Entered as Second-Class matter Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

EN LOS ESTADOS UNIDOS:  
Por un año. \$2.00 oro  
Por seis meses. \$1.10 oro  
Por tres meses. \$0.60 oro

Precio del Ejemplar:  
5 CTS., ORO.  
10 Cts., Moneda Mexicana.

## ¿QUE HACEIS AQUI HOMBRES? VOLAD, VOLAD AL CAMPO DE BATALLA

No la plegaria doliente y atérida ha de brotar de nuestros corazones que el infortunio ha sido impotente para domeñar.

La adversidad que abate y quiebra voluntades frágiles, es fuente inagotable de aliento y fortaleza para los espíritus que en la lucha encuentran la satisfacción de altos anhelos.

Mujeres somos; pero no hemos sentido flaquezas que nos empujen a abandonar la pelea. Mientras más punzante era el dolor que nos hería, más se acrecentaba el cariño que profesamos a la causa de la libertad. Por qué hemos sufrido sin que nos embargue el vértigo de arremetimientos cobardes, derecho tenemos a elevar nuestra voz que convoca a la acción; derecho tenemos a demandar entereza de los que vacilan, a aguijonear a los rezagados, a sacudir a los indiferentes y apostrofar a los viles.

Nos dirigimos a vosotros, mexicanos que residís en los Estados Uni-

dos. En las montañas de Chihuahua, en Sonora, Veracruz y diez Estados más, vuestros hermanos luchan esforzados contra el despotismo que por espacio de seis lustros ha entorpecido el progreso del pueblo mexicano. Bravos y abnegados han sacrificado su bienestar y arriesgan su vida en el santo empeño de conquistar la libertad. Tienen que contender con los recursos enormes de la Dictadura; con el oro que la Dictadura arrebató a la Nación y lo convierte en ametralladoras y fusiles que vomitan la muerte; tienen que contender con un Ejército de forzados embrutecidos por la disciplina y por la disciplina transformados en máquinas de asesinar; y sobre todo, tienen que contender con la morbosa apatía de millones de esclavos que no se animan a tomar el fusil para emanciparse, que acostumbrados a oprobiosa servidumbre, no alcanzan a concebir que tienen derecho a una vida mejor y que ese derecho fácilmente pueden obte-

nerlo, rebelándose contra aquellos que se los han arrebatado.

Hay otro obstáculo con que tropieza el movimiento insurreccional: la dificultad de conseguir fusiles y pertrechos de guerra en territorio mexicano. ¡Cuántos valientes no se lanzan a la revolución porque les es materialmente imposible adquirir armas de fuego en los dominios de Porfirio Díaz! El Gobierno mexicano ha recogido los fusiles que había en tiendas y armerías y los tiene almacenados en los grandes centros donde hay fuertes destacamentos de la Federación.

Mexicanos que vivís en los Estados Unidos: en este país hay fusiles en abundancia a la disposición de quien quiera comprarlos. Armas é id a México. No os incitamos a que violéis las leyes de neutralidad. No. Comprad un fusil en este país y cruzad la línea individualmente con el propósito de reunirse a las fuerzas insurrectas que operan en suelo mexicano,

no es un delito en contra de las leyes americanas.

Sacudid vuestra indolencia y volad, volad al campo de batalla donde el rebelde heroíco mata, fulmina, forcejea y vence ó muere; si vence, el advenimiento de la libertad se acerca; si muere, el gesto de la agonía se transfigura en Símbolo de gloria.

O qué...? ¿Teméis a la muerte? No seáis avaros de la misera existencia que arrastráis, cadena pesada de infinitas desventuras. ¿Podréis acaso crecer por un momento que es digno de vivirse la vida que alentáis, ó mejor dicho, la vida que sufrís? Escuchadnos. Hablamos a los desheredados, a los proscritos, a los jornaleros mexicanos que vagan por este suelo cual nómadas hambrientos, en busca de trabajo y de pan. Se os roba descaradamente el fruto de vuestra labor; por el hecho de ser mexicanos se os paga menos que a los individuos de cualquier otra raza; se os desprecia, se os ultraja. ¿Qué pla-

ceres disfrutáis que puedan hacer amable la existencia? ¿Es un placer trabajar, trabajar sin cesar en beneficio de los que saben enriquecerse con el trabajo ajeno? ¿Es un placer sacrificar constantemente fuerza y vitalidad en la ingrata faena diaria, hasta llegar al agotamiento físico ó hasta contraer enfermedades que os imposibiliten para ganáros el sustento y os arrojen a la mendicidad? ¿Es un placer encontrar siempre en el hogar, al regreso del trabajo, los mismos cuadros sombríos de la miseria odiosa: la familia amontonada en un tugurio infecto y sin luz, la esposa prematuramente envejecida por la congoja y las privaciones, los chicuelos harapientos, escasos de alimentación y de enseñanza, acercándose a la edad en que, como el padre, han de ser unidos al yugo de la servidumbre: única herencia que deja a los trabajadores de mañana esta generación dócil y envilecida

¿Qué hacéis aquí, hombres? Dondequiera hallaréis fusiles, parque y dinamita. Id, id a México a ejecutar si carios y a conquistar para vosotros y vuestros hijos: TIERRA Y LIBERTAD. No dejéis abandonados a vuestros hermanos que se han levantado en armas contra el despotismo; ni tampoco penséis que sólo los mexicanos que viven en México tienen el deber de combatir por la libertad. El mismo deber pesa sobre vosotros y vosotros tenéis infinitamente más facilidades que ellos para conseguir armas. Un fusil con dotación de 200 cartuchos convierte al esclavo en hombre. Obrad como hombres, mexicanos que residís en los Estados Unidos. Daos prisa en armaros y salvad rápidamente la distancia que os separa de los campos de batalla. Mas si titubeáis, si el miedo os detiene, si el espectro de la muerte os produce sacudimientos de pavor y os

obliga a permanecer alejados del peligro; si carecéis de valor para cumplir con vuestros deberes, dejad que arrojemus a vuestros rostros, huérfanos de decoro, los versos candentes de Santiago de la Hoz:

¡Pueblo! levanta tu cerviz airado  
Y lánzate a los campos de combate;  
Y si eso no haces si la Diosa Astrea  
En vano auxilio de tu honor implora,  
Si no levantas la incendiaria tea,  
Si no brilla en tus ojos una aurora  
De furia vengadora;  
¡Mientras clame humillada la justicia,  
Mientras el César triunfe y duerma  
Bruto,  
Mientras mi amada Patria esté de  
luto:  
Yo, en vez de la caricia,  
Con que te halaga el orador cobarde,  
Fustigaré tu miedo y tu impudicia  
Con la palabra que revienta y arde!  
San Antonio, Texas, 16 de Enero de 1911.

ANDREA VILLARREAL.  
TERESA VILLARREAL.

## LA INSURRECCION ES INVENCIBLE

### NOTICIAS DE LOS ULTIMOS ACONTECIMIENTOS

Continuamos en esta línea de narración de los acontecimientos más culminantes del grandioso drama revolucionario que se desarrolla en México. Los amantes del sensacionalismo no encontrarán en este periódico el más sano alimento que desean. Hemos publicado y seguiremos publicando, solamente aquellos hechos que consideramos verdaderos. Natural es que estamos expuestos a equivocarnos; pero si alguna vez llegamos a dar cabida a noticias falsas, las rectificaremos con la misma buena fe con que les dimos publicidad. Queremos que por medio de nuestro periódico, los mexicanos estén al corriente del giro que tome el movimiento revolucionario; y no, entra en nuestros propósitos desfigurar la verdad con exageraciones que siempre son reprochables ó con falaces invenciones. Relatos sobrios y veraces encontrarán nuestros lectores en esta sección que procuraremos mejorar lo más que nos sea posible. Ya contamos con gran número de corresponsales que nos mandan noticias directas de diferentes partes del país y esperamos que la amplitud y veracidad de nuestras informaciones des de satisfechos a los suscriptores de REGENERACION.

Renida Batalla Cerca de "Las Vacas," en el Estado de Chihuahua.

Ya había entrado en prensa nuestro último número cuando recibimos informes acerca de la sangrienta batalla que se libró a unas cuarenta millas de Las Vacas, población fronteriza del Estado de Coahuila.

Las fuerzas del Gobierno, en número de 140, estaban bajo las órdenes del Coronel Ibáñez. De parte de los insurgentes no había más que 15 hombres que se habían desprendido del grueso de la guerrilla que acudilla Calixto Guerra y que practicaban un reconocimiento cuando avistaron a los federales. Los 15 rebeldes abrieron el fuego contra el enemigo y después de más de tres horas de encarnizada pelea, los sicarios de Díaz tuvieron que retirarse, perdiendo como veinte soldados que quedaron muertos y un gran número de desertores.

Las bajas de los insurgentes ascienden a dos muertos y un herido. En calidad de reporter acompañaba a los rebeldes el conocido periodista americano O'Reilly quien también resultó ligeramente herido. De los dos muertos, solo pudimos recoger el nombre de José Vázquez que dió

nuestras de admirable bravura en los momentos de peligro.

Posteriormente fueron conducidos a Las Vacas los federales que resultaron heridos y salieron a curarlos, de Del Rio, Texas, los Doctores Ross y Mass, llevando consigo gran acopio de medicinas y vendas.

Tan luego como se supo la derrota de los federales, salió de C. Porfirio Díaz con rumbo a Vacas una fuerza de 200 soldados del Gobierno.

Levantamiento en Cuautla de Morelos.

No ha habido periódico que dé cuenta del levantamiento que hace varias semanas ocurrió en Cuautla de Morelos. Sin embargo, en correspondencia que hemos recibido de fuente fidedigna, se nos comunica que los rebeldes de Cuautla siguen sobre las armas, operando con buen éxito en aquella región.

La Revolución en Chihuahua.

Como dijimos en el número anterior, los rebeldes, una vez conseguido su objeto de causar terribles destrozos al enemigo, abandonaron las posiciones que ocupaban en Mal Paso y C. Guerrero y se retiraron hacia los pueblos de San Isidro, Santo Tomás, Tejococachi y otros que ofrecen mejores ventajas estratégicas.

Al entrar las fuerzas federales en Ciudad Guerrero, sólo encontraron las familias del Dr. Nichols y de León Barry. Todos los demás habitantes habían abandonado la población para escapar a las tropelías de los sicarios de la Dictadura. En C. Guerrero no había más partidarios de Porfirio Díaz que los empleados de Gobierno, y el abandono completo de la población, prueba lo que decimos.

En las Cercanías de Parral. Verifícase un encuentro entre una columna de rurales y los rebeldes quienes estaban bien parapetados tras los riscos de la sierra. El Gobierno ha ocultado cuidadosamente el número de bajas que tuvieron sus fuerzas; pero creese que fueron considerables.

Rebeldes que se Rinden. La prensa gobiernista informa que el cabecilla Apolonio Rodríguez y algunos de los hombres que él capitaneaba, aceptaron el indulto que les ofreció el Gobierno y se rindieron, entregando ignominiosamente las armas que portaban.

A este acto se le atribuye escasa importancia; pues Rodríguez gozaba

de cualquier prestigio entre las fuerzas insurrectas.

Comprando Caballada. El General Manuel Sánchez Rivera recorre las haciendas de Chihuahua comprando caballada para el Ejército; pues como es bien sabido, varios regimientos fueron destruidos por los rebeldes de Chihuahua y aun dlose el caso de que después de una de las batallas que ocurrieron cerca de Ojinaga, la caballada de las fuerzas del Gobierno que fueron derrotadas, se pasó al lado americano. Sánchez Rivera se dirigirá en breve al Estado de Tamaulipas a comprar más caballos por cuenta del Gobierno.

Más Tropas.

El 14º Regimiento llegó ultimamente a la ciudad de Chihuahua, procedente de Aguascalientes.

Destitución de Jefes Políticos.

El Gobierno de Díaz trata de halagar al pueblo chihuahuense para que deponga las armas. Ofrece, primero, amnistía a todos los que se rindan y ahora está removiendo de sus puestos a los jefes políticos del Estado; pero los rebeldes no han de dejarse embucar con los ardides del Dictador y continuarán luchando hasta implantar en México un régimen de libertad y de justicia.

Cercados en Ciudad Guerrero.

Los federales que entraron en C. Guerrero después de que las fuerzas insurrectas habían abandonado aquella población, se encuentran ahora cercados por los rebeldes. Estos tienen sus campamentos a pocos kilómetros de C. Guerrero y son dueños de casi todos los pueblos de esa comarca: San Isidro, Baschil, Matanzas, Caleras, &. En los alrededores de Miñaca opera, asimismo, una fuerte columna de rebeldes. Las tropas federales temen salir de C. Guerrero a darle batalla a los rebeldes que se están fortaleciendo día a día. La toma de C. Guerrero en vez de beneficiar a la Dictadura, la ha perjudicado; pues con el fin de mantener una guarnición en esa ciudad, el Gobierno se ha visto obligado a dividir las fuerzas que tiene en Chihuahua. Cerca de Baschil, los rebeldes incendiaron otro puente de la línea de Miñaca a Madera. Las líneas de San Isidro a Madera y de Miñaca a Sánchez y Creel están en posesión de los rebeldes. Cerca de Miñaca vióse un gran número de revolucionarios bien armados que marchaba con dirección a C. Guerre-

ro donde continúa el General Navarro acuartelado con su numeroso Ejército.

Parque para Pascual Orozco, Jr.

El guerrillero Cástulo Herrera introdujo cerca de C. Juárez un fuerte contrabando de parque que llevó con buen éxito hasta donde se encuentra Pascual Orozco, Jr., uno de los más activos caudillos del movimiento insurreccional. Enloquece el Mayor Gustavo Guardiola y Aguirre.

Aterrorizado por el desastre que sufrieron en Mal Paso las fuerzas gobiernistas, el Mayor Gustavo Guardiola y Aguirre que se encontró en esa acción de armas, ha perdido el uso de la razón.

Las Fuerzas de la Dictadura en Chihuahua.

Gran parte del Ejército mexicano se encuentra en Chihuahua batiendo a los insurrectos.

En seguida publicamos una lista de los cuerpos de la Federación que operan en Chihuahua.

Cuadro de Regimiento de Artillería de Montaña y Compañía de Ametralladoras: Jefe, Coronel Rafael Eguía Lis.

6º Batallón de Infantería. Jefe, Coronel de Ingenieros Samuel García Cuéllar.

9. Batallón de Infantería. Coronel Antonio Villanueva.

10. Batallón de Infantería. General Brigadier Gonzalo Luque.

12. Batallón de Infantería. Coronel Emilio López.

17. Batallón de Infantería. Coronel Manuel Gordillo Escudero.

20. Batallón de Infantería. General Brigadier Juan J. Navarro.

28. Batallón de Infantería. Teniente Coronel Reynaldo Díaz.

2. Regimiento de Caballería. Coronel Alberto Dorantes.

3er. Regimiento de Caballería. General Brigadier Salvador de los Monteros.

7. Regimiento de Caballería. Teniente Coronel Juan de D. Arzamendi.

10. Regimiento de Caballería. Coronel Antonio Rábago.

13. Regimiento de Caballería. Coronel Fernando Trucy Aubert.

14. Regimiento de Caballería. Coronel Antonio M. Escudero.

2. Cuadro de Regimiento de Caballería. Teniente Coronel Agustín Martínez.

Un tren de transportes.

Dos secciones de Telegrafía Mil-

itar.

Tres secciones de Ambulancia.

A esta lista faltan de agregar las fuerzas de rurales y las de los llamados voluntarios.

Actividad de las Guerrillas.

El rancho conocido con el nombre de "El Rucio" fue tomado por los rebeldes que se posesionaron de sesenta fusiles y dos mil pesos. También quemaron el puente que está cerca de ese rancho.

A ambos lados de Ojinaga, en las márgenes del río Bravo, operan guerrillas rebeldes que tienen atomizadas a las fuerzas gobiernistas.

El Lic. Casillas al frente de trescientos insurrectos opera en la vecindad de San Buenaventura, sin que los federales se atrevan a presentarle batalla.

Cerca de Janos celebrese otra batalla de la que no dan cuenta los periódicos del gobierno, lo que hace creer que el triunfo estuvo de parte de los revolucionarios.

Las guerrillas de Guillermo Baca y Pedro Fierro obran de común acuerdo y han obtenido repetidas victorias. Guillermo Baca tomó el pueblo Valle del Rosario y lo abandonó después de recoger todos los elementos de guerra que le fué posible. Pedro Fierro que se levantó en San Francisco de Borja y que ha visto engrosar sus fuerzas en los pueblos de San Andrés, Santa Ana y Santa Rosa que ha recorrido en marcha triunfal, ocupó también Valle del Rosario, donde hizo prisioneros a varios favoritos del Gobierno como Joaquín Prieto y Jesús Manuel Ochoa, a quienes les exigió fuertes rescates por su libertad.

Otro Encuentro.

Cerca de Batopilas en las márgenes del Río de San Lorenzo, hubo un encuentro entre los revolucionarios y las fuerzas federales a las órdenes del Mayor Santiago J. Rivera. Sólo veinte revolucionarios tomaron parte en el ataque, causando severas pérdidas al enemigo que se retiró a Batopilas.

Por Todas Partes Hay Rebeldes.

Dice "El Diario," órgano gobiernista:

"Por el rumbo de la Laguna de Isauz, se han visto varios grupos de rebeldes armados que, según se cree, se dirigen al Norte del Estado, a Casas Grandes y las Colonias Mormonas. También por la estación de Bustamante se han visto pasar grupos de insurrectos."

Uno de los lugares que está en poder de los rebeldes, es la hacienda de la familia Luján, y se sabe que allí hay un grupo numeroso de insurrectos.

Líneas Interrumpidas.

Los insurrectos continúan desplegando actividad en las cercanías de Parral, lo prueba el hecho de que fueron cortados los alambres de la red federal en una extensión de varios kilómetros, entre la estación de Adrían y Santa Bárbara, cerca de Parral.

Grave Confesión.

Los periódicos del gobierno confiesan que mil trescientos revolucionarios había en C. Guerrero poco antes de que las tropas federales llegaran a dicha plaza.

Si a ese número ascienden los rebeldes que se retiraron de C. Guerrero, pocas esperanzas ha de abrigar la Dictadura de restablecer la paz.

Se Suspende el Tráfico.

Debido a que los rebeldes se encuentran extendidos a lo largo de la línea del ferrocarril Kansas City, México y Oriente, y han estado haciendo uso de esta línea para sus movimientos de campaña, el Gobierno de Díaz ha mandado suspender el tráfico; pero como los rebeldes tienen en su posesión varias locomotoras y buen número de carros, seguirán usando esta línea en la extensión en que ellos dominan. En cambio, el Gobierno está imposibilitado para utilizarla.

Posiciones de los Insurrectos.

Se sabe que Pascual Orozco, hijo, con un grueso destacamento de rebeldes se encuentra a catorce millas al Oeste de Miñaca.

Sobre el particular dice "El País":

"Les sirve a los rebeldes de parapeto el río Pachera, que es afluente del río Papigoricich ó Guerrero, que baña la ciudad que lleva su nombre, y desde allí se extiende la línea de rebeldes por Pinachic, Auteros y San Juanito, hasta Cuesta Prieta, que es el núcleo de la sierra; de donde parten las vertientes del Pacífico y del Atlántico."

En Encinillas.

A inmediaciones de la ciudad de Chihuahua, en un lugar llamado Encinillas, está reconcentrada una fuerte columna de rebeldes.

En Jimulco fué detenido un tren de pasajeros a quienes les exigieron los rebeldes que entregaran sus armas.

Tanto Encinillas como Jimulco son

estaciones del Ferrocarril Central.

Mil Liberales en Sabinal.

Cerca de mil insurrectos fueron vistos en las cercanías de Sabinal, como a las cuatro de la tarde del día 14. Son las fuerzas que acudillaba Praxedis G. Guerrero y que quedaron bajo la jefatura de Leonides Vázquez, desde que en el asalto y toma de Janos perdió la vida nuestro valeroso compañero. Estas fuerzas se dirigen a Casas Grandes. Todos los insurrectos montan excelentes caballos. En Ascención y en las inmediaciones de Janos y Ramos hay también guerrillas de liberales que operan de acuerdo con Leonidas Vázquez.

De Galeana también partió con rumbo a Casas Grandes otra columna de liberales que marcha a unirse a las fuerzas de Leonides Vázquez.

El Teniente Coronel Cervantes, al frente de 200 federales, tuvo un encuentro cerca de Ramos con los liberales y fué derrotado.

Martín Filippini un alto empleado de ferrocarril que llegó últimamente a El Paso, refiere que al Sur de Pearson, todos los trabajadores que había entre los kilómetros 61 y 76, se unieron a una columna de revolucionarios que recorrió la línea en busca de refuerzos voluntarios. Como 200 trabajadores, asegura Mr. Filippini pidieron su raya, que invirtieron en provisiones y se juntaron llenos de júbilo a los insurrectos, quienes desde luego los proveyeron con Winchester 30-30. Leonides Vázquez que acudilla a los rebeldes manifestó que se dirigen a Casas Grandes.

Combate en Galeana.

De Casas Grandes salieron 125 soldados al encuentro de los revolucionarios y cerca de Galeana ocurrió un serio combate. Los federales mandaron pedir auxilio y de Casas Grandes salió el resto de la guarnición con una ametralladora. El Gobierno se ha negado a dar informes acerca del número de bajas que sufrieron sus tropas.

La Batalla de Coyame.

Mas de 16 horas duró esa batalla que ocurrió en el pueblo de Coyame que se encuentra entre Chihuahua y Ojinaga. El representante de la Prensa Asociada se acercó al General Hernández en solicitud de datos sobre el particular y el General Hernández se negó a obsequiar los deseos del solicitante. Es la opinión general que en este combate resultaron victoriosos los insurrectos.

(Sigue en la página 2.)

La Insurrección es Inevitable

(Viene de la página primera.) Mas Noticias de Coahuila. Entre las haciendas de Mierceras y Jililas situadas en las cercanías de Matamoros, hizo su aparición una fuerte columna de rebeldes.

El Cónsul americano en C. Porfirio Díaz, Mr. Ellsworth, informó al ministro de Relaciones Exteriores de Washington que es evidente que los rebeldes han comenzado de nuevo sus operaciones en la vecindad de ciudad Porfirio Díaz.

En la Congregación de Zaragoza otra guerrilla de insurgentes se apoderó de buen número de caballos y pertrechos de guerra. Otra guerrilla mas se presentó en el rancho de San Graetano y también se proveyó de caballos.

Ha llegado a C. Porfirio Díaz gran número de federales que resultaron heridos en la batalla que se libró cerca de Las Vacas.

En Manuel, el Guaje y en las cercanías de Matamoros operan pequeños grupos de rebeldes que se han apoderado de armas y caballos.

La hacienda de La Babia, propiedad del General Treviño, cayó en poder de los insurgentes y la han convertido en centro de operaciones.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

De Torreón informan que para la fecha hay 13 Estados sobre las armas. La Revolución en Veracruz.

Tremendos esfuerzos hace la Dictadura para sofocar el movimiento revolucionario que hace varias semanas estalló simultáneamente en diversas partes del Estado de Veracruz.

El 15 del actual pasaron por la aduana de Nogales con rumbo a Hermosillo, cuatro cajas con carabinas, con las que el Gobierno se propone armar voluntarios.

Con Bulo á la cabeza, mandó el Gobierno de Sonora una fuerza de yaquis que fueran á Chihuahua á combatir la insurrección. Los yaquis llegaron hasta Chihuahua y allí se negaron terminantemente á continuar la marcha, quedando burladas las esperanzas de los gobiernistas.

Durango. Los insurgentes se posesionaron del rancho de San Antonio para proveerse de recursos. Numerosos grupos rebeldes operan en las cercanías de Lerdo, Sacramento, Gómez Palacio y Mapimi, según confiesa "El Imparcial".

El Jefe Político de Lerdo Ismael Zúñiga se dedica con gran empeño y ningún éxito á pacificar la región. San Juan de Guadalupe, cerca de la capital del Estado, cayó en poder de los rebeldes, lo mismo que los siguientes pueblos: San Pedro de Negrete, El Zacate, Santa Rosalía y El Aguaje.

San Luis Potosí. Confinados en la Penitenciaría del Estado, hay doce individuos de la capital del Estado, y setenta y dos que han sido traídos de los Partidos de Valles, Tancanhuitán y Tamazunchale. Todos ellos están acusados de sedición. En cambio, el movimiento insurreccional continúa acrecentándose en la Huasteca potosina.

Puebla. Cerca de Chalchicomula han aparecido fuerzas rebeldes, fortificándose en las vecinas montañas. También en las inmediaciones de Atlixintla opera un grupo de rebeldes.

Tabasco. De Coatzacoalcas, Veracruz, fueron conducidos al puerto de Frontera, Tabasco, siete prisioneros á quienes se les acusa de estar complicados con los rebeldes que atacaron y tomaron las poblaciones de El Paraíso y Barra de Santa Ana.

El Gobierno ha sido impotente para sofocar la insurrección en Tabasco. En la región del Istmo, en este Estado, las guerrillas rebeldes mantienen en constante alarma á las fuerzas de la Dictadura.

Los rebeldes tomaron por asalto San Felipe Río Nuevo, y en el rancho de "El Zapote" obtuvieron señalada victoria, después de sostener un reñido combate con las fuerzas del despotismo.

Últimas Líneas. Una campaña de embustes ha emprendido la prensa asalariada para desvirtuar los acontecimientos revolucionarios y hacer creer que la insurrección toca á su fin.

Sin embargo, los hechos demuestran lo contrario. La revolución cunde de Estado en Estado y está agotando los recursos de la Dictadura y ocasionando á las fuerzas de ésta descalabro tras descalabro.

Un esfuerzo mas, mexicanos que amáis la libertad, y el vetusto andamaje del despotismo caerá despedazado.

ANTONIO I. VILLARREAL.

Proletarias. La historia es breve, pero elocuente.

Andrés Aguilar, de Seguin, Tex., rentó al tercio 150 acres de tierra para sembrar, al abogado Diboll, quien la vendió á otros individuos, á las dos semanas de haberla rentado á Aguilar. Los nuevos dueños, deseosos de lucro, quisieron rescindir el contrato de arrendamiento y ofrecieron al mexicano \$100.00 para que desocupase el rancho; quien no aceptó por resultar lesionado en sus intereses. Recurrieron los nuevos dueños á la Corte local, la que dictó orden de lanzamiento contra Aguilar, señalando como fecha para que causase ejecutoria la orden el 31 de Diciembre pasado. Aguilar, basado en el derecho que le daba el contrato de arrendamiento con Diboll, y considerando injusta la orden de lanzamiento, no la obedeció, protestando de ella. Pero, contra toda justicia, el 4 del presente llegaron á la casa de Aguilar un empleado americano, uno mexicano y un carrero, quienes desde luego sacaron al camino real todos los muebles y demás objetos pertenecientes al compañero Aguilar, así como sus bestias y otros animales. En el camino real fueron también abandonados el compañero Aguilar y su familia, sin que valiesen sus protestas ni el contrato de arrendamiento que, firmado por las partes contratantes, obra en manos de la víctima. Fueron testigos de ese acto injusto Wm. Hathrug, Ems Crigs, Francisco Cázares, Antonio Briseño y otros más, quienes han impartido su ayuda moral y pecuniaria al compañero Aguilar, quien, desgraciadamente, es ciego y pobre.

En los alrededores de Pilares de Teras y Nacoziar, del Distrito de Arizpe, lo mismo que cerca de Cumpas y Moctezuma del Distrito de Moctezuma, luchan denodadamente numerosas guerrillas de insurgentes bien armados.

El Gobierno está escaso de armas.

LA ESCLAVITUD VOLUNTARIA

Juan y Pedro llegaron á la edad en que es preciso trabajar para poder vivir. Hijos de trabajadores, no tuvieron la oportunidad de adquirir una regular cultura que los emancipase de la cadena del salario. Pero Juan era animoso. Había leído en los periódicos cómo hombres que habían nacido en una humilde familia, llegados por medio del trabajo y del ahorro á ser los reyes de las finanzas y á dominar con la fuerza del dinero no sólo los mercados, sino las naciones mismas. Había leído mil anécdotas de los Vanderbilt, de los Rockefeller, de los Van Rostheld, de los Carnegie, de todos aquellos que, según la prensa y hasta según los libros de lectura de las escuelas con que embutece á la niñez contemporánea, están al frente de las finanzas mundiales no por otra cosa sino—vill mentira—por su dedicación al trabajo y su devoción por el ahorro.

Juan se entregó al trabajo con verdadero ardor. Trabajó un año y se encontró tan pobre como el primer día. A la vuelta de otro año, se encontró en las mismas circunstancias. Y siguió trabajando más, sin desmayar, sin desahucarse. Pasaron cinco años y se encontró con que, á fuerza de sacrificios, había logrado reunir algunas monedas, no muchas. Para ahorrarlas, necesitó disminuir los gastos de su alimentación, con lo que debilitó sus fuerzas; vistió andrajos, con lo que el calor ó el frío lo atormentaron debilitando igualmente su organismo; habitó miserables casucas, cuya insalubridad aportó á su organismo su contingente debilitante. Pero Juan siguió ahorrando, ahorrando dinero á expensas de su salud. Por cada centavo que lograba guardar, perdía una parte de su fuerza. Para no pagar renta á propietario alguno, compró un lote y fabricó una casita. Después, se casó con una muchacha. El registro civil y el cura le arrancaron una buena parte de sus ahorros obtenidos á costa de tantos sacrificios. Pasaron algunos años más; el trabajo no era constante, las deudas comenzaron á ahogar al pobre Juan. Un día se enfermó uno de sus hijos; el médico no quiso asistir al enfermito porque no se le ofrecía dinero; en el dispensario público atendieron mal á la criatura que ésta murió. Juan, sin embargo, no se daba por vencido. Recordaba sus lecturas sobre las famosas virtudes del ahorro y otras patrañas por el estilo. Tenía que ser rico porque trabajaba y ahorraba. ¿No habían hecho lo mismo Rockefeller, Carnegie y muchos más ante cuyos millones suelta la baba la humanidad inconsciente? Entretanto, los artículos de primera necesidad iban subiendo de precio de

una manera poco tranquilizadora. La eología continuaba. Era la hora de exhibición de los ricos, de los que, según el pobre Juan, habían sabido "trabajar y ahorrar" como los Roskild, como los Carnegie, como los Rockefeller. En un lujoso carruaje venía un gran señor. Su porte era magnífico. Tenía canas, pero su rostro estaba joven. Juan se llevó la mano á los ojos como para limpiarlos temiendo ser víctima de una ilusión. No, no lo engañaban sus viejos y opacos ojos: aquel gran señor era Pedro, su camarada de la infancia. Cuánto ha de haber trabajado y ahorrado, pensó Juan, para que haya podido salir de la miseria y llegar á tanta altura y ganar tanta distinción.

¡Ah! pobre Juan: no había podido olvidar los imbeciles relatos de los grandes vampiros de la humanidad; no había podido olvidar lo que leyó en los libros de las escuelas en que tan conclonadamente se embutece al pueblo.

Podría no haber trabajado. Hombre sin escrúpulos y dotado de gran maldad, había podido apropiarse de lo que se llama honradez no es fuente de riquezas, y se echó á engañar á sus semejantes. Apenas reunido algún fondito, instaló un taller y alquiló manos baratas, y de ese modo, fué subiendo, subiendo. Ensancho sus negocios y alquiló más manos y más y más y se convirtió en millonario y en gran señor gracias á los innumerables "Juanes" que toman á pies juntillas los consejos de la burguesía.

Juan continuó presenciando el brillante desfile de haraganes y haraganas. En la esquina próxima, un hombre dirigía la palabra al público. Escaso auditorio tenía, en verdad, aquel orador. ¿Quién era? ¿Qué predicaba? Juan fué á escuchar.

—Compañeros, decía el hombre, ha llegado el momento de reflexionar. Los capitalistas son unos ladrones. Sólo por medio de malas artes se puede llegar á millonario. Los pobres nos deslomamos trabajando, y cuando ya no podemos trabajar, nos despiden los burgueses como dejan sin amparo al caballo envejecido en el servicio. Tomemos las armas para conquistar nuestro bienestar y el de nuestras familias.

Juan lanzó una mirada despreciativa al orador, escupió al suelo con coraje y se marchó á la casuca negra donde lo esperaban afligidos, con hambre y con frío los seres queridos. No podía morir en él la idea de que el ahorro y la laboriosidad hacen la riqueza del hombre virtuoso. Ni ante el infortunio inmerecido de los suyos pudo reaccionar el alma de aquel miserable educado para esclavo.

RICARDO FLORES MAGON.

Llamamos la atención de los compañeros mexicanos que deseen instruirse, á que concurran á los salones de la Local de los I. W. W. (Trabajadores Industriales del Mundo), situados en 335 Towne Ave., entre las calles 3a. y 4a., al Este.

Invitamos á todos los compañeros á que concurran á esos salones, donde tendrán buena acogida y donde pueden pasar sus horas de descanso instruyéndose. A este efecto, los compañeros de la I. W. W. han establecido, una escuela en sus salones y una biblioteca. La escuela estará abierta todas las noches de 7 y media á 8 y media, y los compañeros A. M. Ojeda y Crescencio Ramirez darán instrucción elemental gratis á todos los que deseen pasar á recibirla. La biblioteca estará abierta todos los días desde las 8 de la mañana hasta las 10 de la noche, y en ella encontrarán los amantes á la buena lectura libros escogidos en español, bastante instructivos.

Todos los martes, á las 7 y media de la noche y en el mismo local, 335 Towne Ave., celebra sus mitines la mencionada Local de los I. W. W., á los cuales también quedan invitados todos los compañeros que deseen asistir y que ansien aprender cómo emanciparse del oprobioso sistema capitalista que causa todos nuestros dolores, tristezas y miserias.

ENRIQUE FLORES MAGON.

Siempre Adelante. El mitin del GRUPO "REGENERACION" de la noche del domingo 15, resultó, de seguro, como nadie lo esperaba. El espacioso y magnífico salón donde celebra sus sesiones se fué henchido de gente; y puedo asegurar, sin temor de equivocarme, que de toda ella ninguno asistió por simple curiosidad.

Era algo mas lo que hacía allí los arrastraba, lo que les impulsaba á recorrer un trayecto de mas de una milla á través de las calles interrumpidas por el tráfico. No era sin duda la disciplina militar que envilece á los hombres el alma convirtiéndolos de seres útiles á la humanidad en sus

propios verdugos, en villos autómatas de un montecito que conquista gajones y aplausos empujados á derramar sangre, á sombrar el luto por doquier en tonfona de una bandera que juzgan más hermosa que las otras, si pueden juzgar los que están cegados por el envilecimiento y la degradación, y de una patria que para nada les ha servido. No era tampoco la fé del croyante, de aquel que por momentos largas horas de rodillas esperando encontrar la felicidad en otro mundo menos desolado.

No; no era la curiosidad de los hombres-niños, la sugestión á la que parece no poder substraerse el esclavo de uniforme, ni la vana esperanza del religioso la que en dulce comunión hacía reunirse en aquel lugar á un gran número de individuos de cualquier sexo y edad. Era la idea libre de prejuicios que daba calor á sus cerebros.

El presidente elegido en la semana anterior abrió la sesión, interrumpiendo la alegre charla de los circunstantes; y, como era de costumbre, cedió el puesto al nuevo presidente que eligió la mayoría.

Tanto el acta como el informe rendido por la tesorera fueron admitidos sin objeción alguna. En seguida los miembros acudieron á la mesa de la tesorera, para cubrir sus cuotas destinadas al sostenimiento de "Regeneración".

El compañero Avalos dió lectura á su conferencia; mas, por respeto á sus palabras cuando dijo en el exordio "No esperen que sea esta una conferencia, compañeros, ni tampoco un discurso". Para la primera hubiera necesitado hojear libros, y no tuvo tiempo de hacerlo; para el segundo precisaba la delicada construcción que los retóricos exigen, y no quiso devanarme los sesos; no debería llamarle discurso ni conferencia. Pues no supe si la fusta asida por aquella mano hercúlea, hacía sentir mejor su efecto en las espaldas de los tiranos, ó en los inflados pómulos del asqueroso sacerdote. Solo me concretaré á decir, que desde el principio de aquella lectura que saborearon mis oídos, los monstruos humanos permanecieron en exhibición sujetos por las implacables pinzas de aquel crítico. Las graves sentencias eran oportunamente reemplazadas por la sátira; y esta última arma, usada con especialidad en el ridículo tonsurado, era esgrimida con la maestría de un José Níkens.

Las francas risas del grupo y un prolongado aplauso, fueron la corona de laureles que cñieron las sienes del conferencista de la última sesión.

Al que esto escribe se le nombró conferencista para la sesión próxima. Como fué anunciado el domingo anterior, la niña Loyá recitó una hermosa poesía dedicada al Encastillado de Uíá. Su voz suave y argentina acompañada de una gracia exquisita, la conquistaron aplausos y sonrisas. Esta pequeña recitación fué precedida por el bello poema épico titulado "SINFONIA DE COMBATE" del malogrado poeta Santiago de la Hoz, que recitó el compañero Francisco Horcasitas, siendo interrumpido por continuas ovaciones.

Una ceremonia solemne por su sencillez, tuvo lugar en seguida. Hacía dos semanas que uno de los miembros anunció á la agrupación, que una joven pareja, inspirada en las ideas libres deseaba dar bautizo á una niña que era el primer fruto de un enlace también libre; de una unión que seguía siendo la felicidad de ellos y de los padres, y el escándalo de la hipócrita gente de iglesia que vive pegada á la tradición como el molusco á su concha; á la vez que causando un amargo disgusto al señor cura, quien miró en esta vez escapárselo de las manos el valor de una docena de botellas de vino, que de buena gana hubiera apurado en el nombre de dios y de los miopes.

Los padres de la criatura, llevando á ésta en los brazos, se situaron frente á los miembros, donde el presidente les esperaba sin la intención de usar la saliva en actos para los que la naturaleza no la ha destinado, desprovisto del óleo y del incienso, todos los compañeros que deseen asistir y que ansien aprender cómo emanciparse del oprobioso sistema capitalista que causa todos nuestros dolores, tristezas y miserias.

ENRIQUE FLORES MAGON.

Siempre Adelante. El mitin del GRUPO "REGENERACION" de la noche del domingo 15, resultó, de seguro, como nadie lo esperaba. El espacioso y magnífico salón donde celebra sus sesiones se fué henchido de gente; y puedo asegurar, sin temor de equivocarme, que de toda ella ninguno asistió por simple curiosidad.

Era algo mas lo que hacía allí los arrastraba, lo que les impulsaba á recorrer un trayecto de mas de una milla á través de las calles interrumpidas por el tráfico. No era sin duda la disciplina militar que envilece á los hombres el alma convirtiéndolos de seres útiles á la humanidad en sus

solamente la forma original del bautismo; sino el hecho de que el precitado cura, hasta hace poco, un pastor del evangelio, que desengañado al fudó lo inútil de su misión, y no pudiendo encontrar en la santa Biblia lo que su espíritu de investigación buscaba, no volvió á preocuparse de ella, renunciando al mismo tiempo á las amistades de aquellos que, también en el nombre de un dios explotan sin consideración al prójimo, recomendándole la fé y la humildad como la única panacea para todos sus males.

¡Pólliz coincidencia! El que ayer coincidía en el evangelio para salvar á la humanidad, esta noche y ante un inmenso número de libertarios, sin ritos ni ceremonias usadas por iglesia alguna, ponía un bello nombre á la hija de aquella simpática pareja. REGENERACION llevaba un sencillo traje de color rojo, símbolo de la libertad del proletariado universal, y ostentando por todo adorno plateadas letras que rezaban el nombre que le fué designado.

Jesus, Rincón y Luisa Rincón, padres de la niña recién bautizada, en medio de una general manifestación de júbilo, volvieron á sus respectivos asientos, embargados también de inefable satisfacción.

A Instancia de algunos miembros, el compañero Villarreal hizo uso de la palabra. Habló de la existencia de dios, su pro y su contra. Sus pensamientos fueron profundos, y su sencilla elocuencia digna de toda admiración, sin descuidarse del fondo, para sacrificarlo á la forma. El discurso magníficamente improvisado, fué corto y lleno de interés.

Transcurridos algunos minutos, el mismo compañero propuso la elección de un comité, para que unido al de los socialistas, quienes á la sazón celebraban su mitin en uno de los departamentos del mismo edificio, se dirigieran al Concejo de la Ciudad y elevaran una enérgica protesta en contra de la supresión de la libertad de la palabra en las calles y parques que las autoridades pretendían llevar á cabo. La proposición fué aceptada sin recurrir á la votación de los miembros que, unánimes, aplaudieron la iniciativa, quedando además listos para entrar á la cárcel en caso de que la protesta resultase ineficiente, é inscribiendo muchos de ellos voluntariamente sus nombres.

La sesión fué cerrada dejando agradables recuerdos en todos aquellos incansables luchadores.

JESUS M. GONZALEZ.

Jesus Canales. El Partido Liberal Mexicano tiene la pérdida de un luchador más que lamentar.

Jesus Canales, padre de nuestro infortunado César, compañero de cadenas de Juanito en San Juan de Uíá, ha muerto. No tuvo ya el consuelo de volver á ver libre á su querido César, ni este pobre camarada tuvo el de recibir el último aliento del ser querido que le dió la vida y le enseñó á amar la justicia y á luchar por ser libre.

La familia ha perdido el último apoyo que le quedaba; faltándole éste, solo á fuerza de enormes sacrificios podrán continuar enviando á César la ayuda pecuniaria que á ese mártir le hace tanta falta para medio mitigar las torturas que sufre en el horrible calabozo en que le tienen sepultado en vida.

Compañeros, Compañeras: ¿Negaréis vuestra ayuda al hermano en desgracia? ¿Dejaréis que una familia desconsolada por la nueva pérdida que ha sufrido, sufra más aún por la imposibilidad de enviarle á César la ayuda que tanta falta le hace? ¿Permitiréis que al dolor de la triste noticia de la muerte de su padre cuando él está tan lejos de los suyos y privado de su libertad, se una la amargura de la miseria y las necesidades no satisfechas?

César necesita de la ayuda de nosotros sus hermanos y hermanas por quienes se ha sacrificado, y justo es que lo ayudemos.

La dirección de la señora madre de nuestro infortunado César E. Canales es la siguiente: Sr. Josef C. Vda. de Canales.—Eagle Pass, Tex.

Enviad á ella vuestra ayuda lo más pronto que os sea posible, para que de ahí le sea remitida á César por conducto seguro.

ADIVINANZA. El farsante "Imparcial" en su edición del 3 del mes en curso, dice en grandes letras: "Los revoltosos no disponen ni de hombres ni de armas para presentar un combate serio." Nosotros preguntamos si los soldados de Navarro y Guzmán morirán de miedo.

ELIAS B. ALVARADO. Es el nombre de un joven que hará unos seis meses estaba en San Francisco, Cal., y de quien desea mucho tener noticia el compañero José Barragán, que vive en Tex. City, Tex.

El notable de la ceremonia no fué

protejer á los detentadores de la propiedad; justicia odiosa que dejará de existir cuando los proletarios nos unamos para combatir y destruir el podrido sistema social presente, en medio del cual la dicha de unos cuantos tiene como base las miserias y lágrimas de los más.

No satisfecha aún la Compañía del Sur Pacífico con entrar á saco en los bolsillos del público, y ansiosos sus accionistas de enriquecerse más todavía, aunque ello sea á costa del bienestar de los demás, pretenden sacar mayor provecho aún del que ya han obtenido, explotando despiadadamente á sus empleados y obreros á tal grado, que se han visto compelidos á declararse en huelga en Fresno y en Stockton, Cal., y en Sonora y Sinaloa, Méx.

La rapia de esa Compañía llega al cinismo. A los compañeros mexicanos trabajando en Fresno y á quienes pagaba \$1.60 al día, les dijo que les bajaba el salario á \$1.25, porque eso les alcanzaría hasta de sobra para vivir. A los en Stockton les rebajaron el salario de \$1.60 á \$1.00. En ambos lugares, los compañeros mexicanos se negaron á continuar trabajando y hasta la fecha no han vuelto á trabajar para esa Compañía de vampiros que, si no nos unimos para impedirlo, desgraciadamente continuarán oprimiendo á los trabajadores y robándose el producto de sus esfuerzos, al amparo de las Leyes hechas por los mismos burgueses y sostenidas por Gobiernos desprovistos de toda vergüenza y conciencia, como tienen que ser todos los gobiernos para llevar paternalmente al rebaño humano al trasquiladero capitalista.

Los proletarios en Tuxpan, Ver., se quejan de que "El Ostión Grande", como llaman á la Compañía Americana protegida por el gobierno para que se enriquezca á costa de la miseria de los trabajadores, les roba hasta hacerles la vida imposible. Antes de que esos vampiros consiguieran la concesión para explotar la pesca del ostión, los proletarios ganaban su vida pescando ostiones; pero una vez que "El Ostión Grande" entró en combinaciones con las autoridades, todos los desheredados han tenido que, para pescar, pagarlo un tributo al gran molusco, á mas de verse obligados en toda su fealdad: hecha paraguados á venderles el resultado de sus

persecas á ese mismo Ostión, al precio irrisorio que su poder les permite señalar.

Uníos á la revolución, proletarios en Tuxpan. Solo así lograréis derribar á las autoridades que os venden.

No satisfecha aún la Compañía del Sur Pacífico con entrar á saco en los bolsillos del público, y ansiosos sus accionistas de enriquecerse más todavía, aunque ello sea á costa del bienestar de los demás, pretenden sacar mayor provecho aún del que ya han obtenido, explotando despiadadamente á sus empleados y obreros á tal grado, que se han visto compelidos á declararse en huelga en Fresno y en Stockton, Cal., y en Sonora y Sinaloa, Méx.

La rapia de esa Compañía llega al cinismo. A los compañeros mexicanos trabajando en Fresno y á quienes pagaba \$1.60 al día, les dijo que les bajaba el salario á \$1.25, porque eso les alcanzaría hasta de sobra para vivir. A los en Stockton les rebajaron el salario de \$1.60 á \$1.00. En ambos lugares, los compañeros mexicanos se negaron á continuar trabajando y hasta la fecha no han vuelto á trabajar para esa Compañía de vampiros que, si no nos unimos para impedirlo, desgraciadamente continuarán oprimiendo á los trabajadores y robándose el producto de sus esfuerzos, al amparo de las Leyes hechas por los mismos burgueses y sostenidas por Gobiernos desprovistos de toda vergüenza y conciencia, como tienen que ser todos los gobiernos para llevar paternalmente al rebaño humano al trasquiladero capitalista.

Los proletarios en Tuxpan, Ver., se quejan de que "El Ostión Grande", como llaman á la Compañía Americana protegida por el gobierno para que se enriquezca á costa de la miseria de los trabajadores, les roba hasta hacerles la vida imposible. Antes de que esos vampiros consiguieran la concesión para explotar la pesca del ostión, los proletarios ganaban su vida pescando ostiones; pero una vez que "El Ostión Grande" entró en combinaciones con las autoridades, todos los desheredados han tenido que, para pescar, pagarlo un tributo al gran molusco, á mas de verse obligados en toda su fealdad: hecha paraguados á venderles el resultado de sus

persecas á ese mismo Ostión, al precio irrisorio que su poder les permite señalar.

Uníos á la revolución, proletarios en Tuxpan. Solo así lograréis derribar á las autoridades que os venden.

No satisfecha aún la Compañía del Sur Pacífico con entrar á saco en los bolsillos del público, y ansiosos sus accionistas de enriquecerse más todavía, aunque ello sea á costa del bienestar de los demás, pretenden sacar mayor provecho aún del que ya han obtenido, explotando despiadadamente á sus empleados y obreros á tal grado, que se han visto compelidos á declararse en huelga en Fresno y en Stockton, Cal., y en Sonora y Sinaloa, Méx.

La rapia de esa Compañía llega al cinismo. A los compañeros mexicanos trabajando en Fresno y á quienes pagaba \$1.60 al día, les dijo que les bajaba el salario á \$1.25, porque eso les alcanzaría hasta de sobra para vivir. A los en Stockton les rebajaron el salario de \$1.60 á \$1.00. En ambos lugares, los compañeros mexicanos se negaron á continuar trabajando y hasta la fecha no han vuelto á trabajar para esa Compañía de vampiros que, si no nos unimos para impedirlo, desgraciadamente continuarán oprimiendo á los trabajadores y robándose el producto de sus esfuerzos, al amparo de las Leyes hechas por los mismos burgueses y sostenidas por Gobiernos desprovistos de toda vergüenza y conciencia, como tienen que ser todos los gobiernos para llevar paternalmente al rebaño humano al trasquiladero capitalista.

Los proletarios en Tuxpan, Ver., se quejan de que "El Ostión Grande", como llaman á la Compañía Americana protegida por el gobierno para que se enriquezca á costa de la miseria de los trabajadores, les roba hasta hacerles la vida imposible. Antes de que esos vampiros consiguieran la concesión para explotar la pesca del ostión, los proletarios ganaban su vida pescando ostiones; pero una vez que "El Ostión Grande" entró en combinaciones con las autoridades, todos los desheredados han tenido que, para pescar, pagarlo un tributo al gran molusco, á mas de verse obligados en toda su fealdad: hecha paraguados á venderles el resultado de sus

persecas á ese mismo Ostión, al precio irrisorio que su poder les permite señalar.

Uníos á la revolución, proletarios en Tuxpan. Solo así lograréis derribar á las autoridades que os venden.

No satisfecha aún la Compañía del Sur Pacífico con entrar á saco en los bolsillos del público, y ansiosos sus accionistas de enriquecerse más todavía, aunque ello sea á costa del bienestar de los demás, pretenden sacar mayor provecho aún del que ya han obtenido, explotando despiadadamente á sus empleados y obreros á tal grado, que se han visto compelidos á declararse en huelga en Fresno y en Stockton, Cal., y en Sonora y Sinaloa, Méx.

La rapia de esa Compañía llega al cinismo. A los compañeros mexicanos trabajando en Fresno y á quienes pagaba \$1.60 al día, les dijo que les bajaba el salario á \$1.25, porque eso les alcanzaría hasta de sobra para vivir. A los en Stockton les rebajaron el salario de \$1.60 á \$1.00. En ambos lugares, los compañeros mexicanos se negaron á continuar trabajando y hasta la fecha no han vuelto á trabajar para esa Compañía de vampiros que, si no nos unimos para impedirlo, desgraciadamente continuarán oprimiendo á los trabajadores y robándose el producto de sus esfuerzos, al amparo de las Leyes hechas por los mismos burgueses y sostenidas por Gobiernos desprovistos de toda vergüenza y conciencia, como tienen que ser todos los gobiernos para llevar paternalmente al rebaño humano al trasquiladero capitalista.